

A BIZOTTSÁG 1761/2004/EK RENDELETE**(2004. október 12.)****a karfiolágazatra vonatkozó specifikus intézkedésekről**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gyümölcs- és zöldségpiac közös szervezéséről szóló, 1996. október 28-i 2200/96/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 17. cikkére,

mivel:

- (1) A karfiol termelését az időjárási körülmények függvényében nagymértékű piaci felhozatali ingadozások jellemzik. Egyébként a karfiol iránti keresletet is befolyásolják az időjárási körülmények, de a kínálatával ellenkező előjellel. Ennek következménye, hogy a friss karfiol piacát a termék friss, nem feldolgozásra szánt állapotában piaci árának gyors, kiszámíthatatlan és nagymértékű változásai jellemzik. Ez a jelenség minden évben megismétlődik, szabálytalan gyakorisággal és mértékben, mely tartós nehézségeket okoz a karfiolágazatban.
- (2) A 2200/96/EK rendelet IV. címében foglalt intervenciórendszer, melynek végrehajtásáról a gyümölcs- és zöldségágazatban alkalmazott intervenció intézkedések és a piacról való kivonás tekintetében a 2200/96/EK tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2004. január 21-i 103/2004/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ gondoskodik, előírja, hogy a piacról kivont mennyiségek nem haladhatják meg, a szezon bármely időszakában, a kereskedelmi forgalomba hozott mennyiség 10 %-át. A karfiol esetében a rövid távú konjunkturális tényezők mértéke akkora, hogy ez a határ, pusztán az általános intervenció eszközök igénybevételével, nem teszi lehetővé a termelői szervezetek számára a piac hatékony szabályozását.
- (3) Az ágazat versenyképességének javítása érdekében célszerűnek mutatkozik olyan rendelkezések hozatala, amelyek megkönnyítik a konjunkturális ingadozások kiegyenlítését, specifikus támogatás juttatásával elősegítve, az eredetileg a friss áruk piacára szánt termékek bizonyos mennyiségeinek a feldolgozását abban az esetben, amikor a konjunkturális túlkínálat az árak összeomlásához vezet, és azzal a feltétellel, hogy ezek a mennyiségek eleget tegyenek bizonyos minőségi követelményeknek. Ugyanakkor, annak biztosítására, hogy ez a mechanizmus ne eredményezhesse a termelés növelését, a támogatás összegének egyértelműen alatta kell maradnia a friss áru piacára szánt karfiol ára és a feldolgozásra szánt karfiol ára közötti különbségnek.
- (4) Indokolt továbbá gondoskodni arról, hogy a termelői szervezetek mozgósítsák saját eszközeiket, hogy elejét vegyék és kezeljék a konjunkturális válságokat. Ennek következtében a feldolgozásra leszállított minimális mennyiségeket a termelői szervezeteknek kell kezelniük anélkül, hogy részesülnének a konjunkturális válság megelőzése és kezelése címén biztosított támogatásban.
- (5) Miután a művelet célja a termelési csúcok kiegyenlítése, a termelésnek az a teljes része, amelyre akár az új, akár a piacról való kivonások hagyományos mechanizmusa alapján fennálló rendelkezések érvényesek, nem haladhatja meg a 15 %-ot.
- (6) Azoknak a termelői szervezeteknek, amelyek a rendelkezéseket igénybe kívánják venni, szerződéses formában biztosítaniuk kell a velük együttműködő feldolgozók felé a szezon folyamán végig érvényes minimális szállítandó mennyiségeket, hogy az említett feldolgozók tevékenysége ne függjön kizárólag a friss áru piacára szánt karfiol válságaitól.
- (7) A válság jellemzésére egyrészt meg kell határozni a friss karfiol piaca konjunkturális alakulásának figyelembevételével megállapított referencia jegyzési értéket, másrészt azt az árszintet, amely alatt, adott jegyzés vonatkozásában, meg kell állapítani, hogy a karfiol piaca válságban van, és hogy el lehet indítani a specifikus intézkedéseket.
- (8) Egy ilyen rendszer igénybevétele azzal jár, hogy a termelőknek értesítést kell küldeniük minden feldolgozásra szánt karfiolszállítmányról, azokról is, amelyek nem részesülnek támogatásban, annak érdekében, hogy ellenőrizni lehessen az összes feldolgozott mennyiséget.
- (9) A gyümölcs- és zöldségpiac közös szervezése általános eszközeivel összehasonlítva a specifikus intézkedések újszerű elemeket tartalmaznak. Indokolt tehát egyelőre korlátozni a kihatásukat, úgy költségvetési és mennyiségi, mint időbeli érvényességi szempontból, annak érdekében, hogy e rendelkezések esetleges széles körű elterjedése előtt pontosan értékelni lehessen azok hatását. Éppen ezért, minden költségvetési túllépést elkerülendő, szükséges kialakítani a támogatási kérelmek három hónapos tájékoztató rendszerét, hogy adott esetben meg lehessen határozni a kérelmek csökkentésének bizonyos százaléktartékát. Egy ilyen értesítési rendszer működése azzal jár, hogy minden, a termelői szervezetek részéről a támogatási kérelmek benyújtásában bekövetkezett késedelem a tranzakcióra való jogosultság elvesztését eredményezi.

⁽¹⁾ HL L 297., 1996.11.21., 1. o. A legutóbb a 47/2003/EK bizottsági rendelettel (HL L 7., 2003.1.11., 64. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 16., 2004.1.23., 3. o.

(10) A feldolgozott összmennyiségek ellenőrzéseit ki kell terjeszteni egyrészt a fizikailag benyújtott mennyiségekre, hogy meg lehessen győződni a deklarált súlyok megfelelőségéről, másrészt utólagosan a bejelentett fizikai mennyiségek és a könyvvezetésben szereplő mennyiségek egyezésére úgy a termelői szervezeteknél, mint a feldolgozóknál. Az ellenőrzéseket az esetleges hiányosságok arányában szankcionáló intézkedések követik.

(11) Végül, annak érdekében, hogy a Bizottság pontosan nyomon tudja követni az intézkedés alkalmazását, a tagállamoknak rövid időn belül el kell juttatniuk a Bizottsághoz az általa igényelt információkat.

(12) A Gyümölcs- és Zöldségpiaci Irányítóbizottság az elnöke által kitűzött határidőn belül nem nyilvánított véleményt,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Tárgy

(1) Az e rendeletben meghatározott feltételekkel a termelői szervezetek 50 euro támogatásban részesülnek a közösségben betakarított, az NC ex 0704 10 00 kódszámú, feldolgozásra leszállított bizonyos karfiolok tonnájáért, amikor a friss karfiol piaci árszintje lecsökken.

(2) Az (1) bekezdésben előírt támogatást háromhavonta folyósítják a 3. cikk (2) bekezdésében előírt időszakok szerint bizonyos, feldolgozásra leszállított és ott átvett karfiolmennyiségekért, ha az 5. cikk (5) bekezdésének első albekezdésében előírt feltételek teljesülnek.

(3) Minden érintett negyedéves időszakra és a 8. cikk (4) bekezdése rendelkezéseinek sérelme nélkül, az ennek a cikknek az (1) bekezdésében előírt támogatást a feldolgozók részére leszállított és általuk átvett olyan mennyiségek után fizetik, amelyek meghaladják a 4. cikk (2) bekezdésének c) pontjában előírt minimális mennyiségeket.

Ugyanakkor az (1) bekezdésben előírt támogatásban részesülő mennyiségek és a 2200/96/EK rendelet 23. cikkében rögzített rendelkezések szerinti piacról visszavont mennyiségek után fizetett támogatások összege nem haladhatja meg az ugyanabban a három hónapos időszakban értékesített mennyiségek 15 %-át.

2. cikk

Minimális minőségi követelmények

A feldolgozásra leszállított termékeknek egészen, jó minőségűeknek, kifogástalan piaci értékűeknek és feldolgozásra tisztának kell lenniük. A rothadásnak indult termékeket ki kell zárni.

3. cikk

A termelői szervezetek előzetes kérelme

Az 1. cikkben előírt támogatás igénybevételéhez a termelői szervezetek számára szükséges, hogy:

- a) megkapják a 2200/96/EK rendelet szerinti elismerést vagy előzetes elismerést;
- b) előzetesen megkötik azokat a szerződéseket, amelyek őket egy vagy több karfiolfeldolgozó vállalathoz köti;
- c) a támogatás igénybevételére vonatkozó előzetes kérelmet nyújtanak be a tagállam illetékes hatóságainál legkésőbb a termelői szervezet által, a második bekezdésben feltüntetett időszakok közül igényelt első időszakot megelőző tizenöt napon belül.

A kérelemnek tartalmaznia kell többek között az első bekezdés b) pontjában előírt szerződések másolatait és az alábbi egy vagy több időszakra kell vonatkoznia:

- a) 2004. november 1-jétől 2005. január 31-ig;
- b) 2005. február 1-jétől 2005. április 30-ig;
- c) 2005. május 1-jétől 2005. július 31-ig;
- d) 2005. augusztus 1-jétől 2005. október 31-ig.

4. cikk

Szerződések

(1) A 3. cikk (1) bekezdésének b) pontja szerinti szerződéseket írásban kell megkötni. Ezek a 3. cikk (2) bekezdésében előírt periódusokra vonatkoznak, amelyek esetében a termelői szervezeteknek előzetes kérelmet kell benyújtaniuk.

(2) A szerződések többek között tartalmazzák:

- a) az aláíró termelői szervezet nevét és címét;
- b) a feldolgozó vállalat nevét és címét;

- c) a feldolgozáshoz leszállítandó minimális nyersanyagmennyiséget, adott esetben részmennyiségekre bontva, valamint a szerződés tárgyát képező termékek minőségi jellemzőit és a termelők kötelezettségvállalását, hogy az előírt mennyiséget és minőséget fogják leszállítani;
- d) a tárgyidőszakot;
- e) a maximális leszállított nyersanyagmennyiséget, melynek feldolgozására az adott szerződés keretében a feldolgozó kötelezettséget vállalnak;
- f) a termelői szervezetnek a nyersanyagért fizetendő árat, amelyet banki vagy postai átutalással fizetnek, valamint azt a szállítási szakaszt, amelyre a kérdéses ár érvényes;
- g) a szerződő felek valamelyike részéről a szerződéses kötelezettségek, különösen a szerződésben rögzített teljes ár kifizetésének, a fizetési határidők betartásának és a szerződéses megállapodás szerinti minimális és maximális mennyiségek leszállításának be nem tartása esetén esedékes kártérítéseket.
- (3) A tagállamok e szerződések tárgyában további rendelkezéseket hozhatnak.

5. cikk

Árküszöb

- (1) Minden egyes érintett termelői régió esetében a tagállam javaslatot tesz a Bizottságnak egy jegyzési helyre, valamint az I. kategóriájú termék tulajdonságaira és kiserelésére, amelyek referenciául szolgálnak a friss karfiol piaci helyzetének megállapítására az érintett régióban.
- (2) A tagállam javaslatot tesz a Bizottságnak, egy hónavnál nem rövidebb időszakokra, az (1) bekezdésben feltüntetett termék átlagárára a legutóbbi öt szezon alapján, az öt figyelembe vett évből kizárva a legmagasabb átlagárú és a legalacsonyabb átlagárú évet.
- (3) A tagállam javaslatot tesz a Bizottságnak egy termelői régiónkénti árküszöbre, amely a (2) bekezdés szerinti átlagár 80 %-ának felel meg.
- (4) A Bizottság az (1)–(3) bekezdés tárgyát képező javaslatok és a rendelkezésére álló bármely más vonatkozó elem alapján meghatározza a (3) bekezdés tárgyát képező árküszöböt, és értesíti arról az érintett tagállamot.
- (5) Az 1. cikk tárgyát képező támogatás csak azt követően folyósítható, hogy az ennek a cikknek az (1) bekezdése szerinti jegyzési helyen a (4) bekezdés szerint megállapított jegyzési ár két jegyzési napon át a küszöbárnál alacsonyabbnak mutatkozik.

A támogatás nem folyósítható tovább annak az első napnak a másnapjától kezdve, hogy a jegyzett ár ismét meghaladja a (4) bekezdés szerint meghatározott küszöbárat, vagy egyenlő azzal.

6. cikk

Az előzetes kérelem elfogadása

(1) A tagállam elfogadja a 3. cikk szerinti előzetes kérelmet, ha a 3. és 4. cikkben előírt feltételek teljesülnek, és eleget tett az 5. cikk szerinti állapítási és számításoknak.

(2) A tagállam tájékoztatja a termelői szervezetet azokról a feltételekről, amelyek mellett a támogatás részére folyósítható. Elsősorban átadja a termelői szervezetnek az 5. cikk (4) bekezdése szerint az érintett termelői szervezet régiója esetében megállapított küszöbárat, valamint minden szükséges részletet, ami az 5. cikk (1) bekezdése szerinti jegyzett termék jegyzési helyére és jellemzőire vonatkozik.

7. cikk

Értesítés a szállításokról

(1) A 3. cikk (2) bekezdésében előírt időszakok kezdetétől a termelői szervezet tájékoztatja a tagállam illetékes hatóságait, legkésőbb az előző munkanap 18 óráig, minden, a 4. cikk tárgyát képező szerződések szerint jogosult feldolgozó részére történt szállításról, beleértve azokat a mennyiségeket is, amelyekre vonatkozóan később nem fognak a 8. cikk rendelkezései szerinti támogatási kérelmet benyújtani.

Az értesítésnek tartalmaznia kell a leszállítandó mennyiséget, a leszállítás helyét és idejét, és a szerződés számát amelynek alapján a szállítás történt. Az értesítést elektronikus úton kell küldeni és a címzett hatóságnak azt legalább három évig meg kell őriznie.

Az érintett tagállamok illetékes hatóságai a szállítmányok fizikai ellenőrzéséhez általuk fontosnak tartott kiegészítő információkat igényelhetnek.

(2) Minden egyes szállítmány esetében, amit a feldolgozó üzemből a szerződések szerint átvesznek, egy szállítólevelet kell kiállítani, amely tartalmazza:

- a kirakodás idejét és helyét;
- a szerződés számát, amelyre a szállítmány vonatkozik;
- a nettó súlyt.

A szállítólevelet négy példányban állítják ki. Azt a feldolgozó vállalat, vagy képviselője és a termelői szervezet, vagy képviselője írják alá. Mindegyik szállítólevélnek saját azonosítási számmal kell rendelkeznie.

A termelői szervezet és a feldolgozó vállalat megőrzi a szállítólevél egy-egy példányát.

(3) A termelői szervezet, legkésőbb a szállítás hetét követő ötödik munkanapon, átad a tagállam illetékes hatóságainak egy elektronikus úton továbbított tájékoztatást, mely tartalmazza a (2) bekezdés szerinti információkat.

Ugyanakkor, amikor az 5. cikk (5) bekezdésének első albekezdésében foglalt feltételek teljesülnek, a termelői szervezet az e bekezdés első albekezdésében foglalt tájékoztatást legkésőbb a szállítást követő első munkanapon továbbítja.

8. cikk

A támogatások kérelmezése és kifizetése

(1) A termelői szervezetek háromhavonta nyújtják be támogatási kérelmeiket a tagállam illetékes hatóságaihoz, legkésőbb a támogatási kérelemre vonatkozó három hónapos időszakot követő hónap 15-éig.

Ennek a határidőnek az elmulasztása esetén semmilyen támogatást sem nyújtanak.

(2) Minden valamely három hónapos időszakra vonatkozó kérelemnek az alábbi információkat kell tartalmaznia:

- a) a termelői szervezet neve és címe;
- b) az érintett három hónapos időszak alatt feldolgozásra leszállított és elfogadott karfiol mennyisége, feldolgozónkénti bontásban; a támogatási kérelemben e mennyiségen belül meg kell különböztetni azokat a leszállított mennyiségeket, amelyek esetében az 5. cikk (5) bekezdésének első albekezdése szerinti feltételek fennálltak;
- c) a 4. cikk (2) bekezdésének c) pontja szerinti minimális mennyiségek;
- d) a 2200/96/EK rendelet 23. cikke szerint a piacról kivont karfiol mennyisége;
- e) a 103/2004/EK rendelet 2. cikkének (2) bekezdése szerint az értékesített karfiol mennyisége;
- f) a támogatási kérelem tárgyát képező mennyiség.

(3) A tagállamok legkésőbb az érintett három hónapos időszakot követő hónap 20-áig tájékoztatják a Bizottságot azokról az összmennyiségekről, amelyek fizetési kérelem tárgyát képezik, az igénylő termelői szervezetek szerinti bontásban.

(4) Ha a (3) bekezdés tárgyát képező mennyiségek olyanok, hogy az előző három hónapos időszakokban támogatásban részesült mennyiségek összessége és a (3) bekezdés szerinti mennyiségek nem haladják meg az 50 000 tonnát, a Bizottság engedélyezi a tagállamnak, hogy kifizesse az igényelt támogatást.

Ha az előző három hónapos időszakokban támogatásban részesült mennyiségek összessége és a (3) bekezdés szerinti mennyiségek meghaladják az 50 000 tonnát, a Bizottság, a (3) bekezdés szerinti mennyiségekre vonatkozóan, a kérelmek százalékos csökkentéséről határoz.

(5) A támogatást a tagállam illetékes hatóságai fizetik ki azt követően, hogy a 4. cikkben előírt rendelkezéseket megvalósították, és amennyiben e hatóságok elvégezték a 9. cikk a) pontja szerinti ellenőrzéseket, és ellenőrizték a támogatási kérelmek és a 7. cikk (2) bekezdése szerinti szállítólevelek közötti egyezést.

9. cikk

Ellenőrzések

(1) Minden termelői szervezet és minden feldolgozó vállalat esetében az alábbi ellenőrzéseket kell lefolytatni:

- a) a 7. cikk (2) bekezdése szerinti szállítólevelekkel való egyezés megállapítását és a 2. cikkben meghatározott minimális minőségi követelmények betartásának megállapítását célzó fizikai ellenőrzéseket, amelyek legalább az alábbiakra terjednek ki:
 - i. a feldolgozásra leszállított mennyiségek 5 %-ára, ha az 5. cikk (5) bekezdésének első albekezdése szerinti feltételek nem teljesülnek;
 - ii. a feldolgozásra szánt mennyiségek 50 %-ára, ha az 5. cikk (5) bekezdésének első albekezdése szerinti feltételek teljesülnek;
- b) adminisztrációs és könyvvezetési ellenőrzések, az alábbiak megállapítására:
 - i. a termelői szervezetek esetében egyrészt az értékesített összmennyiség, a feldolgozásra leszállított összmennyiség, a 7. cikk (2) bekezdése szerinti szállítólevelek összessége, a támogatási kérelmekben szereplő összmennyiség, másrészt a feldolgozótól kapott kifizetések közötti egyezés;
 - ii. a feldolgozó esetében az átvett nyersanyagokból készített végtermékmennyiség és az értékesített végtermékmennyiség közötti egyezés.

(2) Az (1) bekezdés b) pontjának ii. alpontjában foglaltak érdekében a termelői szervezetekkel szerződést kötő feldolgozóknak legalább három évig meg kell őrizniük az alábbi információkat:

- a) a kapott nyersanyagok összmenyisége;
- b) az e rendelet rendelkezéseit igénybe vevő termelői szervezetektől kapott termékmenyiségek, termelői szervezetenkénti bontásban;
- c) az első francia bekezdés tárgyát képező mennyiségekből kapott minden egyes végtermékmenyiség;
- d) a készleten lévő végtermékmenyiségek a három hónapos időszak elején és a végén.

10. cikk

Visszaigénylés és szankciók

(1) A termelői szervezeteknek jogosultság nélkül folyósított támogatásokat kamatokkal megnövelve visszaigénylik, beleértve azokat is, amelyek a 9. cikk tárgyát képező szabálytalanságokkal kapcsolatosak.

Az alkalmazott kamatlábat a nemzeti jogban előírt rendelkezéseknek megfelelően állapítják meg, és az nem lehet kevesebb a nemzeti rendelkezések keretében általában alkalmazott kamatlábnál.

(2) Nyilvánvaló hiba esetét kivéve, ha szabálytalanságokat tapasztalnak e rendelet alkalmazásában, a kedvezményezett / a kérelmező köteles:

- a) ha a támogatást már folyósították és az (1) bekezdés szerinti visszaigénylésen kívül:
 - i. csalás esetén a jogosultság nélkül folyósított összegnek megfelelő összeget megfizetni;
 - ii. egyéb esetekben a jogosultság nélkül folyósított összeg 50 %-át megfizetni;
- b) ha a támogatási kérelmeket a 8. cikk szerint nyújtották be, de semmilyen támogatást sem folyósítottak:

i. csalás esetén a jogosultság nélkül igényelt összegnek megfelelő összeget megfizetni;

ii. egyéb esetekben a jogosultság nélkül igényelt összeg 50 %-át megfizetni.

(3) Hamis nyilatkozat esetén a tagállam kizárja az érintett termelői szervezetet e rendelet rendelkezései igénybevételéből, és tájékoztatja erről a Bizottságot.

(4) A visszafizetett összegeket, valamint a szankciók alapján járó kamatokat és összegeket az illetékes kifizető szervezetnek utalják át, és levonják azokat az EMOGA által finanszírozott költségekből.

11. cikk

A Bizottság tájékoztatása

(1) A tagállamok minden érintett három hónapos időszakra eljuttatják a Bizottsághoz az alábbi információkat:

- a) az előzetes kérelmet benyújtott termelői szervezetek listája, amelyet a tagállam a 6. cikk tárgyát képező rendelkezésekkel összhangban elfogadott;
- b) az 5. cikk (1), (2) és (3) bekezdésének tárgyát képező javaslatok, minden egyes érintett termelői szervezetre vonatkozóan;
- c) az érintett termelői szervezetek részéről a 4. cikk (2) bekezdése c) és e) pontjának tárgyát képező rendelkezések szerint leszerződött mennyiségek.

Az információkat a Bizottsághoz legkésőbb az érintett három hónapos periódus kezdetét megelőző 15 nappal kell eljuttatni.

(2) A tagállamok azonnal tájékoztatják a Bizottságot, ha az 5. cikk (5) bekezdésének első albekezdése szerinti feltételek egy meghatározott termelői szervezet esetében fennállnak.

12. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. október 12-én.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja